

Cadre VI. Prévisions pour les investissements de 19..

	Code	Montant (1 000 F)
- Montant global des investissements prévus pour l'année 19..	58	

Certifie exact :

....., le 19..

(signature du chef de l'entreprise).

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 14 avril 1972.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires économiques,

H. SIMONET

14 AVRIL 1972. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 17 avril 1962 prescrivant une statistique semestrielle des prêts personnels ou prêts sous signature

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 4 juillet 1962, autorisant le gouvernement à procéder à des investigations statistiques et autres sur la situation démographique, économique et sociale du pays, notamment les articles 1, 2, 15, 16 et 18 à 23;

Vu l'arrêté royal du 17 avril 1962, prescrivant une statistique semestrielle des prêts personnels ou prêts sous signature;

Vu l'avis du Conseil supérieur de Statistique;

Vu la loi du 23 décembre 1946, portant création d'un Conseil d'Etat et notamment l'article 2, alinéa 2;

14 APRIL 1972. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 17 april 1962, waarbij een halfjaarlijkse statistiek van de persoonlijke leningen of leningen onder handtekening wordt voorgeschreven

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 4 juli 1962 waarbij de regering gemachtigd wordt statistische en andere onderzoeken te houden betreffende de demografische, economische en sociale toestand van het land, inzonderheid op de artikelen 1, 2, 15, 16 en 18 tot 23;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 april 1962, waarbij een halfjaarlijkse statistiek van de persoonlijke leningen of leningen onder handtekening wordt voorgeschreven;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor de Statistiek;

Gelet op de wet van 23 december 1946, houdende instelling van een Raad van State, inzonderheid op artikel 2, lid 2;

Vak VI. Vooruitzichten inzake investeringen voor 19..

	Code	Bedrag (in 1 000 F)
Globaal bedrag van de investeringen voorzien voor het jaar 19..	58	

Echt verklaard :

....., de19..

(Handtekening van het hoofd der onderneming)

Ons bekend om gevoegd te worden bij Ons besluit van 14 april 1972.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Economische Zaken,

H. SIMONET

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires économiques,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Le paragraphe 2, de l'article 2 de l'arrêté royal du 17 avril 1962, est abrogé.

Art. 2. Le questionnaire annexé à l'arrêté royal du 17 avril 1962, est remplacé par le questionnaire annexé au présent arrêté.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires économiques, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril, le 14 avril 1972.

BAUDOUIN

Pour le Roi :

Le Ministre des Affaires économiques,

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Economische Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Paragraaf 2 van artikel 2 van het koninklijk besluit van 17 april 1962 is opgeheven.

Art. 2. Het bij het koninklijk besluit van 17 april 1962 gevoegd vragenformulier is vervangen door het bij dit besluit gevoegd vragenformulier.

Art. 3. Onze Minister van Economische Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril, 14 april 1972.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Economische Zaken,

H. SIMONET

MINISTRE DES AFFAIRES ECONOMIQUES
INSTITUT NATIONAL DE STATISTIQUE

3ème Direction

Section : Commerce intérieur et transport

STATISTIQUE DES PRETS PERSONNELS OU PRETS SOUS
SIGNATURE

Le présent questionnaire doit être rempli en deux exemplaires par toutes les personnes physiques et morales qui sont autorisées à consentir des prêts personnels ou des prêts sous signature. L'un de ces documents doit être renvoyé à l'Institut national de Statistique pour le _____. L'autre exemplaire peut être conservé comme double dans vos archives.

La loi du 4.7.1962 impose la déclaration des renseignements demandés et interdit la divulgation des renseignements individuels. Elle prévoit en outre que ces renseignements ne peuvent être mis à la disposition des administrations fiscales.

Code

.. SEMESTRE 19..

- | | | | |
|----|--|---------------|-------|
| 0 | 1. a) Montant total des soldes restant dus à la fin du semestre sur <u>toutes</u> les opérations en cours, non compris les montants indiqués au poste 2 b, | en francs ... | _____ |
| | b) Nombre de contrats visés sous 1 a | | _____ |
| 2. | a) Montant total des créances dues par les débiteurs, qui, au cours du semestre considéré, sont en retard de payer 3 termes échus ou plus, ou dont le dossier a été transféré au contentieux ou à l'assurance crédit | en francs ... | _____ |
| | b) Nombre de contrats visés sous 2 a | | _____ |

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
NATIONAAL INSTITUUT VOOR DE STATISTIEK

3e Directie
Sectie : Binnenlandse handel en vervoer

STATISTIEK VAN DE PERSOONLIJKE LENINGEN OF LENINGEN
ONDER HANDTEKENING

Onderhavig vragenformulier dient in twee exemplaren te worden ingevuld door alle natuurlijke en rechtspersonen die gemachtigd zijn persoonlijke leningen of leningen onder handtekening toe te staan. Een van deze formulieren moet vóór de _____ teruggestuurd worden aan het Nationaal Instituut voor de Statistiek. Het andere exemplaar kan door U als dubbel worden bewaard.

De wet van 4-7-1962 schrijft het verstrekken van de gevraagde inlichtingen voor 'en verbiedt het ruchtbaar maken van de individuele inlichtingen. Zij voorziet bovendien dat deze inlichtingen niet ter beschikking van de fiscale besturen mogen worden gesteld.

... HALFJAAR 19..

Code

- 0
- | | |
|--|--|
| 1. a) Totaal bedrag der op het einde van het halfjaar nog verschuldigde saldi op alle lopende verrichtingen, niet inbegrepen de bedragen aangeduid in rubr. 2b, in frank... | |
| b) Aantal der onder 1 a bedoelde contracten | |
| 2. a) Totaal bedrag van de schuldvorderingen te betalen door debiteurs, die in de loop van het beschouwde halfjaar, in gebreke gebleven zijn met het betalen van 3 of meer vervallen termijnen of wiens dossier naar de dienst betwistingen of naar de kredietverzekeraar is verzonden in frank... | |
| b) Aantal van de onder 2 a bedoelde contracten | |

3. Nombre de contrats et montant des prêts accordés au cours du semestre :

TERME	Nombre de contrats							Valeurs en milliers de francs						
	Jusque 5.000 F	de 5.001 à 10.000 F	de 10.001 à 20.000 F	de 20.001 à 35.000 F	de 35.001 à 70.000 F	de 70.001 à 150.000 F	de 150.001 et plus	Jusque 5.000 F	de 5.001 à 10.000 F	de 10.001 à 20.000 F	de 20.001 à 35.000 F	de 35.001 à 70.000 F	de 70.001 à 150.000 F	de 150.001 et plus
1														
2														
3														
4														
5														
6														
7														
Total														

Certifié exact et complet :

A, le 19..

(Signature)

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 14 avril 1972.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires économiques,

H. SIMONET

14 AVRIL 1972. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 8 février 1964, prescrivant une statistique semestrielle des ventes et des prêts à tempérament

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 4 juillet 1962, autorisant le gouvernement à procéder à des investigations statistiques et autres sur la situation démographique, économique et sociale du pays, notamment les articles 5 à 8, 16 et 18 à 23;

Vu l'arrêté royal du 8 février 1964, prescrivant une statistique semestrielle des ventes et des prêts à tempérament;

Vu l'avis du Conseil supérieur de Statistique;

Vu la loi du 23 décembre 1946, portant création d'un Conseil d'Etat, notamment l'article 2, alinéa 2;

14 APRIL 1972. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 februari 1964 waarbij een halfjaarlijkse statistiek van de verkopen en leningen op afbetaling wordt voorgeschreven

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 4 juli 1962 waarbij de regering gemachtigd wordt statistische en andere onderzoeken te houden betreffende de demografische, economische en sociale toestand van het land, inzonderheid op de artikelen 5 tot 8, 16 en 18 tot 23;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 februari 1964, waarbij een halfjaarlijkse statistiek van de verkopen en leningen op afbetaling wordt voorgeschreven;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor de Statistiek;

Gelet op de wet van 23 december 1946, houdende instelling van een Raad van State, inzonderheid op artikel 2, lid 2;